

### Gaminio aprašymas

„Solo MultiStrap“ dirželiai yra specialiai sukurti numačius universalias pritaikymo galimybes sveikatos priežiūros srityje. „MultiStrap“ dirželiai naudojami paciento kūno dalims pakelti ir prilaikyti, kad būtų lengviau apžiūrėti, atlikti priežiūros ir gydymo veiksmus. „MultiStrap“ taip pat galima naudoti pacientui paversti lovoje ir paremti į šoninę padėtį. Užuot atlikę šias užduotis rankiniu būdu, slaugytojai turi naudoti „MultiStrap“ kartu su keltuvu, kad taip galimai išvengtų didelės ir kenksmingos apkrovos.

Tinkamos naudojimo sritys yra:

- žaizdų priežiūra, pvz., nudegimų;
- higiena;
- gydymosi procedūros, pvz., kateterizavimas;
- apžiūra;
- basono padėjimas;
- aprenngimas / nurengimas;
- pavertimas ant šono.

„MultiStrap“ dirželius galima naudoti po vieną ar poromis, pvz., keliant abi paciento kojas kateterizavimo metu.

„MultiStrap“ gali būti skirtingų modelių ir pločių. Siauresnius „MultiStrap“ dirželius įprastai lengviau uždėti ir patogiau priėti prie didesnės odos srities. Rinkitės platesnius „MultiStrap“ dirželius, kai reikalinga platesnė atraminė sritis ir norima paskirstyti spaudimą.

„MultiStrap“ gali būti gaminami iš dviejų medžiagų: poliesterio ir neaustinės, abu tipai su spaudimą suvienodinančiomis, sutvirtintomis pagalvėlėmis. Iš neaustinės medžiagos pagamintas „Solo MultiStrap“ dirželis skirtas naudoti trumpą laiką ir turi būti likviduojamas gaminiui užsiteršus ar kai pacientui jis nebereikalingas. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie „MultiStrap“ dirželį iš poliesterio, kreipkitės į bendrovę „Hill-Rom“.

„MultiStrap“ dirželius galima naudoti kartu su „Liko“ mobiliaisiais ar lubiniais keltuvais.

**⚠ „MultiStrap“ dirželiai nėra skirti pacientui kelti ar perkelti iš vienos vietos į kitą. Šiems veiksams atlikti rekomenduojama kelti viena iš „Liko“ siūlomų nešioklių modelių.**

*Šiame dokumente perkeliamas asmuo vadinamas pacientu, o pacientui padedantis asmuo vadinamas slaugytoju.*

#### SVARBU!

Keliant ir perkeliant pacientą, visada yra tam tikra rizika. Prieš naudodami perskaitykite pacientų keltuvo ir kėlimo priedų instrukcijų vadovą. Prieš naudojant svarbu visiškai suprasti instrukcijų vadovo turinį. Įrangą turėtų naudoti tik parengti darbuotojai. Patikrinkite, ar kėlimo priedai yra tinkami naudojamam keltuvui. Naudodamiesi jais būkite atsargūs ir dėmesingi. Kaip slaugytojai, jūs visada esate atsakingi už paciento saugumą. Būtina žinoti, ar pacientas atlaikys perkėlimą. Jei kas nors neaišku, kreipkitės į gamintoją ar tiekėją.

## Simbolių aprašymas

Šiuos simbolius rasite dokumente ir (arba) ant paties gaminio.

Simbolis	Aprašymas
	Įspėjimas. Naudokite, kai reikia būti ypač atsargiems ir dėmesingiems.
	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijų vadovą
	CE ženklas
	Oficialus gamintojas
	Pagaminimo data
	Nuor. numeris
	Serijos numeris
	Medicinos prietaisas
	Neskalbti
	Be latekso
	Nenaudokite gaminio (Tik „Solo“ gaminiai ir matoma po skalbimo, kai naudoti yra draudžiama).
	Kryptis aukštyn ir simbolis gaminio išorėje
	Simbolis gaminio išorėje.
	GS1 duomenų matricos brūkšniniam kode gali būti pateikiama toliau nurodyta informacija. (01) Visuotinis prekės numeris (11) Gamybos data (21) Serijos numeris

## Saugumo nurodymai

### Prieš keldami paisykite toliau nurodytų punktų.

- Pasirinkite geriausiai užduočiai tinkamą „MultiStrap“ dirželį.
- Atkreipkite dėmesį į odos jautrumą, jautrumą spaudimui ar skausmą tose vietose, kur apjuosiamas „MultiStrap“ dirželis.
- Įsitinkinkite, kad paciento sąnariai pakankamai judrūs, jog būtų galima pasyviai kelti kūno dalis „MultiStrap“ dirželiais.
- Prieš keldami galūnę, suplanuokite kėlimo operaciją, kad ji būtų kiek galima saugesnė ir sklandesnė.
- Nors „Liko“ diržų laikikliai yra su apsauginiais fiksatoriais, būtina elgtis ypač atsargiai. Prieš pakeldami galūnę nuo lovos, kai diržai yra visiškai ištempti, įsitinkinkite, ar dirželiai yra taisyklingai pritvirtinti prie diržo laikiklio.
- Kėlimo metu jokiū būdu negalima palikti paciento be priežiūros.
- Keliant / perkeliant lovos ratukai turi būti užfiksuoti. Tai ypač svarbu paverčiant pacientus ant šono.
- Pavertimo operacijos metu naudokite lovos turėklus. Tai ypač svarbu, kai užduotį atlieka tik vienas slaugytojas.
- Suplanuokite kėlimo operaciją taip, kad ji būtų kiek galima saugesnė ir sklandesnė.
- Visada dirbkite ergonomiškai.

I klasės medicinos prietaisas



## Registruotas dizainas

### Gaminio pakeitimai

„Liko“ gaminiai nuolat tobulinami, todėl pasilikame teisę keisti gaminius be išankstinio įspėjimo. Dėl patarimų ir informacijos apie atnaujintus gaminius kreipkitės į savo „Hill-Rom“ atstovą.

### Design and Quality by Liko in Sweden

„Liko“ suteiktas kokybės sertifikatas pagal ISO 9001 ir šio standarto atitikmenį medicinos prietaisų pramonei, ISO 13485. „Liko“ taip pat yra sertifikuota pagal aplinkosaugos standartą ISO 14001.

### Pastaba ES naudotojams ir (ar) pacientams

Įvykus su prietaisu susijusiam rimtam incidentui, apie tai turi būti pranešta gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra naudotojas ir (ar) pacientas, kompetetingai institucijai.

## Priežiūra ir patikra

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite „MultiStrap“. Patikrinkite šiuos dalykus, ar nėra nusidėvėjimo ir pažeidimų:

- audinys
- dirželiai
- siūlės
- dirželių kilpos

#### **Nenaudokite pažeistų kėlimo priedų.**


Jei kas nors neaišku, kreipkitės į gamintoją ar tiekėją.



NESKALBTI. „MultiStrap“ išvirškčiojoje pusėje (tinka „Solo MultiStrap Standard“ ir „Solo MultiStrap Wide“) yra etiketė su šiuo simboliu. Jei „MultiStrap“ dirželis išskalbiamas, ši etiketė suyra, matomas simbolis NENAUDOTI. Tuomet „MultiStrap“ būtina likviduoti.



### Numatyta eksploataavimo trukmė

 „Solo MultiStrap“ dirželis yra vienkartinis ir skirtas naudoti individualioms reikmėms.

„Solo MultiStrap“ nebegalima naudoti:

- jam užsiteršus ar įtariant, kad yra suterštas;
- apgadinus;
- kai pacientui nebėra reikalingas.

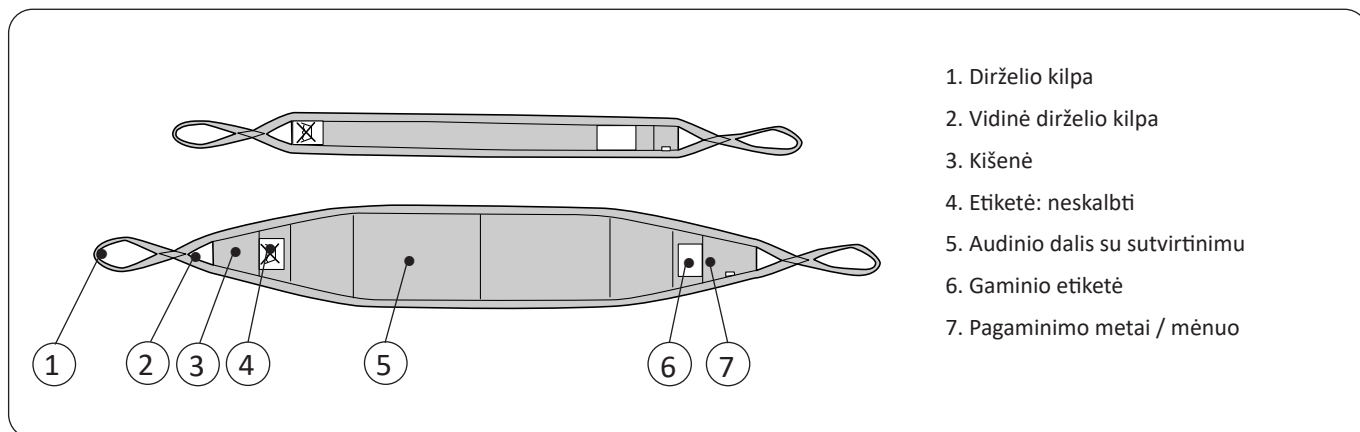
### Perdirbimo instrukcijos

Visas gaminytū turėtų būti rūšiuojamas kaip degios atliekos.

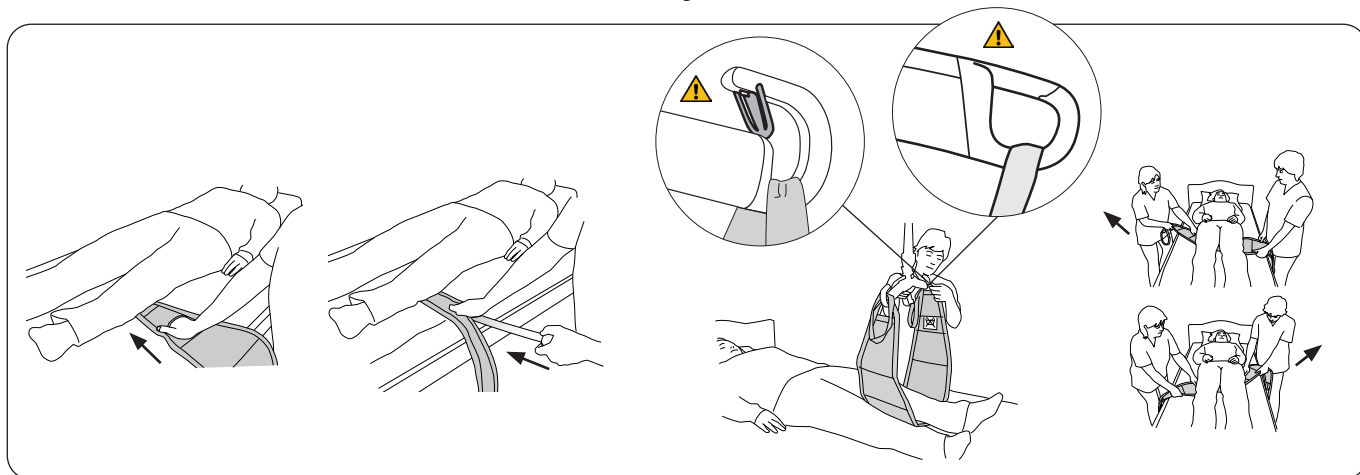
„Hill-Rom“ įvertina ir pateikia nurodymų naudotojams, kaip saugiai tvarkyti ir likviduoti bendrovės gaminamus prietaisus, kad būtų išvengta sužalojimų, įskaitant įpjovimus, odos įdūrimus ir nubrozdinimus, bet jais neapsiribojant, taip pat nurodo, kaip reikia valyti ir dezinfekuoti medicinos prietaisą jį panaudojus ir prieš likviduojant. Klientai turi paisyti visų federalinių, šalies, regioninių ir (ar) vietinių įstatymų ir reglamentų dėl saugaus medicinos prietaisų ir jų priedų likvidavimo.

Kilus abejonų, prietaiso naudotojas turi iš pradžių kreiptis į „Hill-Rom“ techninės pagalbos skyrių dėl saugaus likvidavimo protokolų nurodymų.

## Apibrėžimai



## Uždėjimas



Uždėkite „MultiStrap“ dirželį po norima kelti / prilaikyti kūno dalimi. Sulenkite dirželio kilpą po „MultiStrap“ ir pastumkite po paciento kūnu. Įkiškite ranką ar naudokite mentelę „MultiStrap“ kišenėje, kad būtų lengviau nustatyti (žr. pirmiau pateiktas iliustracijas).

Ištieskite dirželio kilpą pro priešingą pusę ir patraukite „MultiStrap“ pirmyn, kad kūno dalis būtų padėta ties dirželio viduriu.

Pritvirtinkite dirželių kilpas prie diržų laikiklio. Naudokite vidinę dirželių kilpą, jei kėlimo aukštis yra nepakankamas.

„MultiStrap“ taip pat galima ištiesti pro ten, kur yra daugiausiai vietos, pvz., po keliais, o tada atsargiai patraukti ir nustatyti po pacientu. Galima tai atlikti lengviau ir kitu būdu, traukiant „MultiStrap“ iš vieno šono į kitą iki norimos vietos, pvz., po sėdmenimis.

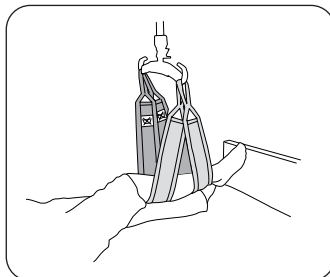
**PASTABA:** „MultiStrap“ taip pat galima uždėti naudojant „HandySheet™“, kurį rekomenduojama naudoti esant sunkiems pacientams ar kai su pacientu reikia elgtis ypač atsargiai. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „Hill-Rom“ atstovą.

## Kėlimas ir prilaikymas

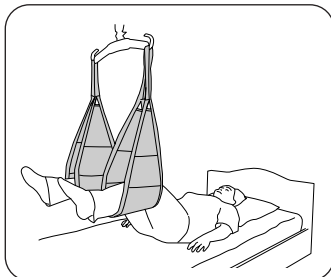
Uždėkite „MultiStrap“ po norima kelti / prilaikyti paciento kūno dalimi.

Prieš keldami patikrinkite, ar dirželių kilpos tinkamai pritvirtintos prie diržų laikiklio. Pakelkite į norimą aukštį.

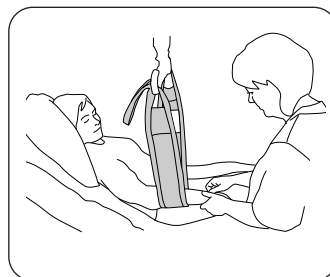
### Pavyzdys



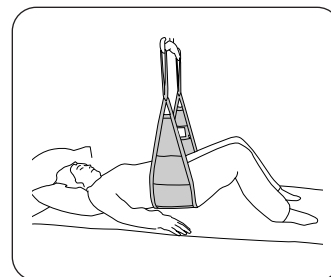
1 pav. Kojos kėlimas / prilaikymas dviem „MultiStrap“



2 pav. Abiejų kojų kėlimas / prilaikymas dviem „MultiStrap“



3 pav. Rankos kėlimas / prilaikymas

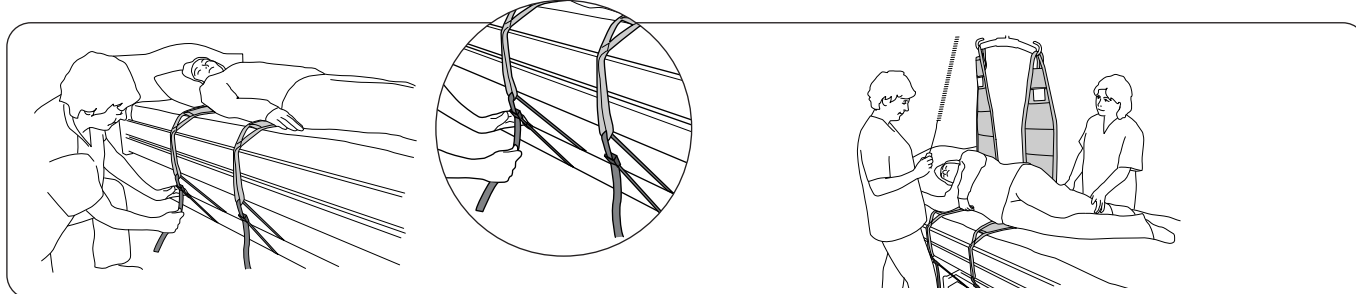


4 pav. Sėdmenų kėlimas / prilaikymas

Rekomenduojama naudoti diržų laikiklį su dviem pakabinimo taškais, kaip pavyzdyje prieš tai. Galima naudoti vieną (3 pav.) ar du (1 pav.) „MultiStrap“ dirželius.

## Pavertimas ant šono

Pacientą paversti ant šono gali vienas slaugytojas, bet rekomenduojama dirbti dviems asmenims, kad vienas kitam padėtų. Taip dirbti galima greičiau ir lengviau. Naudokite lovos turėklus, ypač jei paverčia tik vienas slaugytojas.



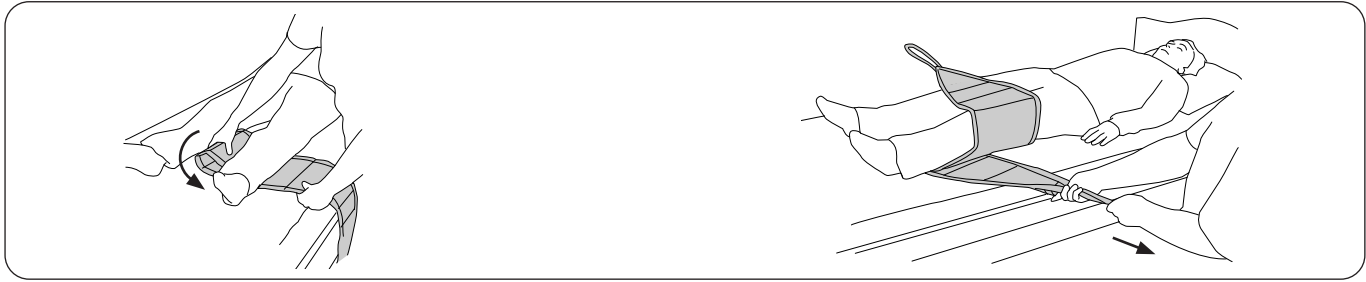
Naudokite du „MultiStrap“ dirželius. Padėkite vieną po pečiais, o kitą po klubais. Jei reikia, dirželių kilpas galima pritvirtinti tinkamoje vietoje ant lovos, naudojant „FixStrap“ 135 cm (53 col.), (gaminio Nr. 3696001). Jie prilaiko „MultiStrap“ dirželius pavertimo metu.

Pasirenkite veiksmui nustatydami pacientą taip, kad būtų galima lengviau paversti: viena ranka ištiesta palei šoną, o viena koja uždėta virš kitos. Kelkite taip, kad pacientas būtų paverstas ant šono naudojant keltuą. Nekelkite aukštai, nes pacientas gali apsiversti. Koreguokite paciento padėtį, kad būtų patogiu.

**⚠️ Nekelkite per aukštai!**

Paverčiant pacientą ant šono rekomenduojama naudoti diržų laikiklį su 2 prikabinimo taškais.

## Atjungimas



5 pav.

6 pav.

Sulenkite dirželio kilpą po „MultiStrap“ (5 pav.). Ištieskite ir suimkite už dirželio kilpos bei atsargiai išimkite „MultiStrap“ (6 pav.). „MultiStrap“ galima atsargiai ištraukti ten, kur yra daugiau erdvės, pvz., po keliais.

**Kai reikia išimti ypač atsargiai, naudokite „HandySheet™“. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „Hill-Rom“ atstovą.**

### „Solo MultiStrap™“ apžvalga

Pavadinimas	Plotis	Gaminio Nr.	Maks. apkrova	Medžiaga
„Solo MultiStrap Standard“	10 cm	3695915	200 kg	Neaustinis polipropilenas
„Solo MultiStrap Wide“	25 cm	3695916	200 kg	Neaustinis polipropilenas

Maksimaliai apkrovai išlaikyti reikalingas keltuvas / priedai, skirti tai pačiai arba didesnei apkrovai.

<b>Priedai:</b>	Mentelė „Mod 600 IC“ (tinka „MultiStrap Standard“ ir „Wide“)	3684002
	„FixStrap“ 135 cm (53 col.)	3696001

#### Rekomenduojami

„MultiStrap“ galima naudoti kartu su šiais diržų laikikliais:

Diržų laikiklis su 2 prikabinimo taškais: „Universal SlingBar“ 350/450, „SlingGuard 450“.



[www.hillrom.com](http://www.hillrom.com)

Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Sweden (Švedija)  
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for  
patients and their caregivers:

**Hill-Rom**